



Coup d'œil
VOTRE MÉDIA D'ICI .info

Pour rester à l'affût de l'actualité en tout temps, suivez-nous sur Facebook

facebook.com/coupdoeil.info

FACEBOOK ORIENTÉ

Coup d'œil

VOTRE MÉDIA D'ICI .info

TOUJOURS PRÉSENT DEPUIS 1978!

LE 24 NOVEMBRE 2021
Volume 43, N° 49/ 15 691 exemplaires



RE/MAX RE/MAX PLATINE R.G.
Agence immobilière
Licenciée indépendante
et autonome de RE/MAX Platinie

C'est le bon temps de vendre !

Richard GIROUX
Courtier immobilier agréé DA

Vendre ou acheter 41 ans d'expérience
APPELEZ-MOI EN PREMIER,
CAR AVEC MOI, LE #1, C'EST VOUS !

450 444-8330

302703



Funérailles reportées en raison de la COVID

Les familles peuvent enfin entamer leur deuil

Plusieurs familles qui ont perdu un proche au plus fort de la pandémie de COVID-19 ont décidé de reporter les funérailles à plus tard, en raison des restrictions sanitaires qui limitaient le nombre de visiteurs. Au cours des derniers mois, plusieurs d'entre elles ont enfin pu saluer la mémoire de leurs défunts, leur permettant ainsi d'entamer leur processus de deuil.

À LIRE EN PAGE 3

Photo: gracieuseté - Denis Germain

Parc de maisons mobiles
Des locataires de terrain dénoncent des règles qu'ils jugent arbitraires

PAGE 4



Photo: Coup d'œil - Marc-André Couillard

Assemblée de l'UPA de la Montérégie
Priorité à la protection du territoire agricole

PAGE 6



Photo: Coup d'œil - Archives

Profitez de notre offre PM360 pour économiser !

15% de rabais en décembre sur les pièces sur tout travaux à notre atelier.

Vos équipements méritent la qualité des pièces d'origine.

ÉQUIPEMENTS GUILLET

Dépositaire **MASSEY FERGUSON** **FENDT** **AGCO**

Challenger

AGCO PARTS

NAPIERVILLE 16, rang St-André
450 245-7990 | 866 218-2422

SABREVOIS 1153, route 133
450 346-6663 | 888 guillet

AGCO Corporation.
Tous droits réservés 2018

288600

Plus Grande Boutique au Canada*

19 au 30 Novembre (12 jours)

WOW

BLACK FRIDAY

De -20%
à -70%

15 millions d'inventaire 35,000 pieds carrés

RABAIS sur Collections antérieurs Automne Hiver 2022

Styliste et Studio photo gratuit

Plus de 50 Marques Designers

Au Noir

PARASUCO

hörst XÄRV RUFEN

JACK & JONES

HEADRUSH
FORTUNE FAVOURS THE BRAVE

Dezigual RUDSAK

Levi's

CITADIN

asics

adidas

Reebok

up!
THE ORIGINAL PULL ON FROM MONTREAL

CÉLINE DION
bugatti COLLECTION

VERO MODA

JOELLE

BOUTIQUE
Designers
.COM
*Exclusivement Marques & Designers

OUTLETS CENTRE.COM
CENTRE OUTLETS.COM

FRANK LYMAN
MONTRÉAL

Joseph Ribkoff

TRICOTTO

VENEZ VIVRE L'EXPÉRIENCE BOUTIQUE DESIGNERS

927 Boul. Saint-Jean-Baptiste, Mercier, Qc.

5 minutes de l'autoroute



Sortie 38 direction Mercier



Reportées en raison de la pandémie

Des dizaines de funérailles enfin célébrées

MARC-ANDRÉ COUILLARD

macouillard@coupdoeil.info

En raison des règles sanitaires liées à la pandémie, de nombreuses familles ont dû reporter les funérailles d'un proche décédé, les empêchant d'entamer leur processus de deuil. Au cours des dernières semaines, Steve Finnegan, président des Salons funéraires Serre et Finnegan, a accompagné plusieurs familles qui ont finalement pu organiser des funérailles pour leur défunt, après les avoir reportées de plusieurs mois.

« Depuis le début de la pandémie, beaucoup de gens ont mis de côté les rituels funéraires parce que certains établissements étaient fermés ou parce que la capacité d'accueil des salons funéraires et des églises était réduite », rappelle M. Finnegan.

Cette situation a parfois créé des tensions au sein des familles. « Ce n'était pas évident pour les familles quand elles étaient limitées à 25 personnes pour des funérailles, dit M. Finnegan. Parfois, les gens se sont limités aux enfants, en excluant les conjoints. Les familles n'ont pas du tout aimé ça. »

DU JAMAIS VU

Du côté des Salons funéraires Serre et Finnegan, ce sont pas moins d'une cinquantaine de funérailles qui ont ainsi été remises à plus tard.

« Les mois de septembre et octobre ont été de gros mois, remarque M. Finnegan. Nous

terminons le rattrapage pour les familles qui avaient mis les funérailles en attente, depuis plus d'un an, dans certains cas. Elles avaient hâte de boucler la boucle pour pouvoir avancer dans leur cheminement. »

Cette situation est du jamais vu, relate-t-il. « Parfois, il pouvait arriver qu'on attende quelques semaines, voire un mois ou deux, pour laisser le temps à des membres de la famille d'être présents, mais jamais aussi longtemps. »

DES CÉRÉMONIES ORIGINALES

Au plus fort de la crise, comme le nombre de personnes pouvant participer à une cérémonie funéraire était très restreint, certaines familles ont décidé de célébrer différemment, de manière à pouvoir se réunir en plus grand nombre.

Par exemple, des gens ont choisi de célébrer les funérailles à l'extérieur.

« Nous avons fait plusieurs cérémonies sur des terrains privés, avec le personnel du salon qui était sur place, illustre M. Finnegan. Les gens mettaient les cendres sur une table et ils accueilleraient les visiteurs à l'extérieur, comme si c'était au salon ou à l'église. On a aussi fait des cérémonies dans les cimetières, avec grand chapiteau, des chaises, ainsi que des toilettes et des lavabos portatifs. On ne voyait jamais ça avant. Ça a créé de beaux événements. »

Plusieurs familles ont aussi opté pour une diffusion de la cérémonie sur Internet, permettant ainsi aux proches qui ne pouvaient pas être présents d'y assister.



Steve Finnegan, thanatologue et propriétaire des Salons funéraires Serre et Finnegan.

Photo: Coup d'œil - Archives

« Avant la pandémie, on l'offrait aux familles, mais les gens n'avaient pas d'intérêt parce que les gens voulaient se déplacer.

CE QUI EST PERMIS

À ce jour, il est permis d'accueillir un maximum de 50 visiteurs à la fois, en rotation, en salon ou à l'église.

« Quand arrive le temps de la cérémonie, la

capacité intérieure est d'un maximum de 250 personnes, avec distanciation de 1 mètre et le port du masque, qui peut cependant être retiré une fois assis, précise M. Finnegan. Il est aussi possible de se réunir en salon funéraire pour manger. Ce sont alors les mêmes règles qui s'appliquent pour le secteur de la restauration, mais il n'y a pas d'obligation de présenter un passeport vaccinal. »

GRANDE OUVERTURE
Les propriétaires de



Coppa Chocolat
Traiteur gourmand



MICHE 42
boulangerie artisanale

feront l'ouverture d'une boulangerie artisanale

le 3 décembre
au 2 rue de l'Église Nord à Lacolle

Pains au levain | desserts | viennoiseries

438-883-8558



NOUVEAU dépositaire **PEINTURE** Peintures **MF**

Chez **GROUPE SANICO GROUP**

Du 11 novembre au 18 décembre 2021

Sur présentation de cette publicité



Obtenez

20%

sur achat de peinture MF

*Coupon original requis, non monnayable, sur produits MF seulement, 1 coupon par achat

www.groupesanico.ca

22, rue St-André, St-Rémi | 450 992-7273

Spéciaux du jeudi 25 novembre
au mercredi 1^{er} décembre



Marché Jacques enr.
de Lacolle

6, rue de l'Église Sud, Lacolle Qc
450 246.3922

NOTRE CIRCULAIRE EST DISPONIBLE SUR FACEBOOK, WEB ET EN MAGASIN DÈS LE MERCREDI

<p>Pain a salade gadoua (300g)</p>  <p>1.77\$</p>	<p>Muffin anglais Sans Nom (x6)</p>  <p>87¢</p>	<p>Pâtes alimentaires Primo (454g)</p>  <p>87¢</p>	<p>Breuvage Rougemont (1L)</p>  <p>77¢</p>
<p>Eau Labrador (4L)</p>  <p>3/5\$</p>	<p>Framboises u.s. (170g)</p>  <p>1.99\$</p>	<p>Bacon Olymel (375g)</p>  <p>4.77\$</p>	<p>Kraft Dinner (225g)</p>  <p>97¢</p>
<p>Croustilles Sans Nom (200g)</p>  <p>97¢</p>	<p>Eau Naya (20x500ml)</p>  <p>2.99\$</p>		

Des locataires de terrain jugent les règlements du parc abusifs

MARC-ANDRÉ COUILLARD
macouillard@coupdoeil.info

Des résidents de maison mobile, qui louent un terrain au Domaine du Lac Mineur, à Saint-Jacques-le-Mineur, dénoncent l'iniquité de leur statut face à la propriétaire du terrain, qui impose des règlements qu'ils considèrent abusifs. Certains craignent de voir leur bail résilié à tout moment pour ne pas avoir respecté ces règles qu'ils jugent arbitraires.

En plus des règlements municipaux, les résidents qui louent un terrain au Domaine du Lac Mineur doivent se conformer à une liste de 34 règlements édictés par la propriétaire du terrain, Suzanne Lareau. Certains locataires, comme Nathalie Boucher, déplorent cette situation.

Elle cite différentes situations qui surviennent régulièrement, où la propriétaire exerce un contrôle qu'elle juge excessif sur ses locataires.

On reproche à la propriétaire d'entrer dans les cours pour prendre des photos de ce qu'elle considère comme non conforme à sa réglementation.

Lorsque des règlements propres au Domaine du Lac Mineur ne sont pas respectés par les locataires, ces derniers font l'objet d'une procédure devant le tribunal administratif et risquent ultimement de voir leur bail résilié.

LOYERS

Les hausses des loyers ne respecteraient pas non plus ce qui est prévu par la Régie du logement, souligne M^{me} Boucher.

Sous l'ancien propriétaire du parc, les locataires avaient l'habitude de signer un bail de trois ans. Ces derniers paient environ 200 \$ par mois pour louer leur terrain.

« En 2020, elle nous a offert un bail d'un an avec une hausse de 10 \$ par mois, déplore M^{me} Boucher. Selon le calcul de la Régie du logement, ça devrait être environ 2 \$. On comprend qu'elle a besoin d'argent pour l'entretien des routes et on veut que le parc soit bien entretenu, mais cette hausse était importante. Je veux bien suivre la réglementation, mais ça s'applique des deux côtés. M^{me} Lareau a menacé des gens qui voulaient se rencontrer pour discuter cette augmentation substantielle de fermer le parc. »

Finalement, il semble que la propriétaire a négocié des hausses allant de 3 \$ à 5 \$ par mois, rapporte M^{me} Boucher.

« Maintenant, elle fait de l'entrave aux ventes de maison pour des motifs aléatoires », ajoute M^{me} Boucher.

Elle cite l'exemple d'un locataire qui a récemment tenté de vendre sa maison, mais la propriétaire a refusé de signer un bail avec l'éventuel nouveau propriétaire parce que le locataire n'avait pas réparé la porte de son cabanon et

qu'un carré de jardin laissé à l'abandon n'avait pas été gazonné.

RÉGLEMENTATION

M^{me} Boucher pense que les locataires d'un terrain dans un parc de maisons mobiles devraient être soumis à la même réglementation

« Nous payons taxes et impôts comme tous les autres contribuables et pourtant, nous sommes laissés dans une situation de précarité constante. -Nathalie Boucher

tion municipale qui s'applique à tous les propriétaires de maisons.

« On vit comme dans une seigneurie, dépeint-elle. On est obligés de perdre des journées de travail pour aller au tribunal administratif pour la longueur de notre gazon ou parce que notre bois est cordé sur le côté de la maison au lieu d'en arrière. J'ai voulu travailler sur la réglementation avec M^{me} Lareau, mais elle m'a dit que ça ne l'intéressait pas. »

« Pour la plupart d'entre nous, notre demeure est notre bien le plus important pour notre présent et notre avenir, poursuit-elle. Nous réclamons la protection juste et équitable de notre droit de vivre dans un logement qui nous est propre et pour lequel nous avons travaillé à la sueur de notre front. »

RÉACTION

La propriétaire du Domaine du Lac Mineur, Suzanne Lareau, estime qu'elle fait son travail en faisant appliquer ses règlements à la lettre.

« On a du bon monde et il faut les protéger aussi, dit-elle. Je ne veux pas me retrouver avec des cabanes chez nous. Ça ne rend pas service aux gens quand on laisse faire tout ce qu'ils veulent. Je veux que ce soit harmonieux. Si une maison est en décrépidité et qu'elle n'est pas entretenue, c'est plate pour le voisin. J'ai 400 portes de logement. Je sais comment ça marche. Je suis rigide et les gens doivent suivre les règlements. Je ne pense pas que je suis abusive. »

M^{me} Lareau admet être déjà entrée dans la cour de locataires pour prendre des photos, mais elle assure qu'elle ne procède plus de cette manière.

« C'est souvent un voisin qui m'invite chez lui pour prendre des photos parce que son voisin est malpropre, sinon je les prends à partir de la rue », illustre-t-elle.

PAS DE FERMETURE DU PARC

Elle revient aussi sur l'épisode survenu en janvier 2020, alors qu'elle tentait d'imposer



Nathalie Boucher réside au Domaine du Lac Mineur. Elle réclame que ce soit la réglementation municipale qui s'applique aux résidents du parc de maisons mobiles plutôt que les règlements édictés par la propriétaire du terrain. Photo: Coup d'œil - Marc-André Couillard

une augmentation de loyer à ses locataires. En colère, elle les avait avisés que les baux ne seraient pas renouvelés au-delà de 2023 et elle annonçait la fermeture du parc.

« Nous avons fait du porte-à-porte et nous nous sommes fait bousculer physiquement, raconte-t-elle. Je me suis fait écraser la main dans une porte. J'étais choquée et j'ai dit que j'allais fermer le parc. Je ne vais pas fermer le parc. C'est sûr que je ne peux pas fermer ça comme ça. »

Quant au locataire dont le bail a été résilié et qui est contraint de déménager sa maison, M^{me} Lareau rappelle qu'elle est dans ses droits puisque c'est un jugement du tribunal qui l'ordonne.

« Quand le tribunal administratif décide d'expulser une personne et sa maison mobile, ce n'est pas pour rien, dit-elle. Moi-même j'étais surprise. Je comprends son désarroi, mais que veux-tu que je fasse. Je ne l'empêche pas de vendre, mais je ne signe pas de bail avec un autre, ça, c'est sûr. J'en veux plus de sa maison. Il faut qu'elle sorte, elle n'est plus bonne. »

M^{me} Lareau estime qu'environ 20 maisons mobiles sont vendues chaque année dans les deux parcs dont elle est propriétaire et que tout se passe bien, la majorité du temps.

« C'est très rare que je refuse [de signer un bail avec un nouveau propriétaire] et si je le fais, c'est pour le bien de la communauté, affirme-t-elle. Quand il y a de l'usure excessive, il faut que ce soit arrangé. On ne peut pas passer ça à l'autre et après, c'est moi qui suis obligée

de faire les démarches et envoyer une mise en demeure au nouveau propriétaire. »

CHANGEMENT LÉGISLATIF

Au-delà de sa situation personnelle, Nathalie Boucher réclame un changement de statut légal pour les maisons mobiles qui, contrairement à ce que leur nom suggère, sont très peu mobiles.

« Les maisons "mobiles" sont reconnues comme un bien meuble, comme une chaise et non comme un investissement d'une vie et un patrimoine familial, dit-elle. Je demande d'abolir le terme maison mobile et de reconnaître nos maisons comme un immeuble, car nos maisons ne sont pas facilement déplaçables. »

« Les parcs de maisons doivent être valorisés, car c'est une option de logement intéressante en milieu rural ou semi-urbain, conclut M^{me} Boucher. Cette option abordable et accessible comble un vide dans les offres de logement en ruralité. La demande de reconnaissance des droits des propriétaires de maisons dans un parc d'habitation vise à instaurer un modèle plus égalitaire de cohabitation entre le propriétaire de sa maison et le propriétaire du terrain, qui devraient être plus sur un modèle de copropriété avec des prises de décisions et d'investissement conjoint, au lieu de la dynamique propriétaire-locataire qui n'est pas proactive pour le développement des parcs de maisons. Plusieurs propriétaires de maison seraient prêts à investir sur leur terrain loué, mais la menace d'éviction plane toujours et la dynamique ne favorise pas les actions "gagnant-gagnant". »

Contre la COVID-19,

on se lave les _____, on
porte un _____ et on garde
nos _____ avec les autres.



On continue
de se protéger.

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

Réponses : mains, masque, distances. On savait que vous le saviez.

Priorité à la protection du territoire agricole

MARC-ANDRÉ COUILLARD

macouillard@coupdoeil.info

La dernière assemblée générale annuelle de la Fédération de l'Union des producteurs agricoles de la Montérégie (UPA Montérégie), qui s'est récemment tenue, a permis aux membres de définir leurs priorités. Parmi celles-ci, on compte la protection du territoire agricole et les défis agroenvironnementaux.

La lutte pour la protection du territoire agricole est une priorité incontournable, estime le président de l'UPA Montérégie et agriculteur à Saint-Cyprien-de-Napierville, Jérémie Letellier.

« On constate que notre rôle de chien de garde est plus important que jamais, dit-il. Gruger le territoire agricole de la Montérégie au nom du développement économique est un pari perdant. Le gouvernement doit, à tout prix, protéger cette richesse collective limitée, non renouvelable et essentielle à la société québécoise. Aussi, il est impératif d'assurer le maintien des activités agricoles. Il n'y a pas de solutions faciles. C'est un enjeu qui implique notamment des notions de fiscalité municipale, d'aménagement du territoire et de cohabitation. La seule certitude, c'est que le saccage en continu des terres agricoles mène ultimement à un cul-de-sac dévastateur dont nos descendants feront les frais. »

PÉNURIE D'EAU

M. Letellier est aussi d'avis que les défis environnementaux sont nombreux, notamment en ce qui concerne les risques de pénurie d'eau et le rationnement de l'eau potable.

« Considérant l'augmentation de la population — particulièrement en Montérégie — les conflits d'usages entre les agriculteurs et les municipalités, dont les besoins résidentiels, industriels et institutionnels sont également en croissance, risquent de se multiplier, souligne-t-il. Imaginez les risques que la pénurie d'eau représente pour nos entreprises. Les besoins en eau des productrices et producteurs agricoles sont non seulement importants, ils sont essentiels. Pas seulement pour assurer le fonctionnement de nos entreprises, mais également au niveau sociétal pour atteindre nos objectifs d'autonomie alimentaire. »

INTERVENTION DU MUNICIPAL

Lors de cette assemblée, les membres ont aussi voté à l'unanimité en faveur d'une résolution portant sur l'encadrement des interventions du monde municipal.

Cette résolution stipule que "l'UPA Montérégie et la Confédération feront les représentations nécessaires afin que soient



L'assemblée générale annuelle de la Fédération de l'UPA de la Montérégie s'est tenue le 7 octobre. Photo gracieuseté

établies des règles permettant d'encadrer les interventions du monde municipal en milieu agricole afin de maintenir une uniformité des normes à l'échelle provinciale et d'éviter l'adoption de restrictions plus sévères que les normes provinciales et fédérales.»

Saint-Rémi

Une clinique de dépistage de la COVID le 26 novembre

MARC-ANDRÉ COUILLARD

macouillard@coupdoeil.info

Une clinique mobile de dépistage de la COVID-19 s'arrêtera à Saint-Rémi, le 26 novembre. Par contre, seules les personnes qui auront pris rendez-vous pourront être testées.

La prise de rendez-vous se fait en ligne à l'adresse cv19quebec.ca ou par téléphone au 1 877 644-4545.

Il est possible de prendre rendez-vous à partir de la veille, soit le 25 novembre, dès 16 h 30.

L'adresse de la clinique de dépistage ne sera communiquée qu'aux personnes qui auront obtenu un rendez-vous.

Le CISSS de la Montérégie-Ouest rappelle l'importance de respecter son heure de rendez-vous ou d'annuler celui-ci lorsqu'il est impossible de s'y présenter ou lorsque le dépistage n'est plus nécessaire, si le dépistage a été effectué dans une autre clinique, par exemple.

DÉPISTAGE

Le dépistage est gratuit et confidentiel et il s'adresse aux personnes qui présentent des

symptômes s'apparentant à ceux de la COVID-19, celles qui ont été en contact avec une personne ayant reçu un diagnostic de la COVID-19 et celles qui ont reçu une recommandation de dépistage de la Direction de santé publique.

GARGARISME

Les personnes de 6 ans ou plus qui répondent à certaines conditions peuvent se faire dépister par gargarisme. Pour ce faire, il faut éviter de boire ou manger, de fumer ou vapoter, de se brosser les dents et de mâcher de la gomme au moins une heure avant le test de dépistage.



Il sera possible de prendre rendez-vous à compter du 25 novembre, à 16 h 30.

Photo: L'Éclaireur Progrès - Archives

LE PRIX HECTOR-FABRE

Vous avez un projet novateur dans votre région qui a des retombées à l'international? Le prix Hector-Fabre est pour vous!

Inscrivez-vous d'ici le 16 janvier 2022 pour tenter de remporter la bourse de 25 000 \$.

Quebec.ca/prix-hector-fabre

Un émondeur décède dans un accident de travail à Saint-Rémi

MARC-ANDRÉ COUILLARD

macouillard@coupdoeil.info

Un accident de travail, survenu le 20 novembre, vers 15 h, sur la rue Saint-Louis Ouest, à Saint-Rémi, a coûté la vie à un émondeur.

La victime est Claude Laverdière, âgé de 52 ans, de Saint-Constant.

« Son décès a été constaté sur place », explique Valérie Beauchamp, porte-parole de la Sûreté du Québec (SQ).

L'homme aurait touché un fil électrique de moyenne tension avec sa scie mécanique,

explique Marie-France Roulier, responsable des communications de la Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail (CNESST).

ENQUÊTE

Un enquêteur et le service d'identité judiciaire de la SQ se sont rendus sur place pour analyser la scène, ainsi que deux inspecteurs de la CNESST.

M^{me} Roulier n'est pas en mesure de confirmer si la CNESST fera enquête. « Il nous reste des informations à colliger, explique-t-elle. Nous

devons établir si l'homme était un travailleur au sens de la loi ou encore un employeur inscrit auprès de la CNESST. »

NACELLE

Une nacelle a été impliquée dans cet accident. Le travailleur était à l'intérieur au moment du drame. La CNESST a posé un scellé sur cette dernière, avant qu'elle ne soit remise à son propriétaire afin qu'il puisse la faire inspecter conformément à la norme, avant de la remettre en service, précise M^{me} Roulier.



Une voie sera entravée sur la route 221, à Saint-Cyprien-de-Napierville, les 22 et 23 novembre. Photo: gracieuseté - Jean-Hugo Savard

Une voie entravée sur la route 221 à Saint-Cyprien

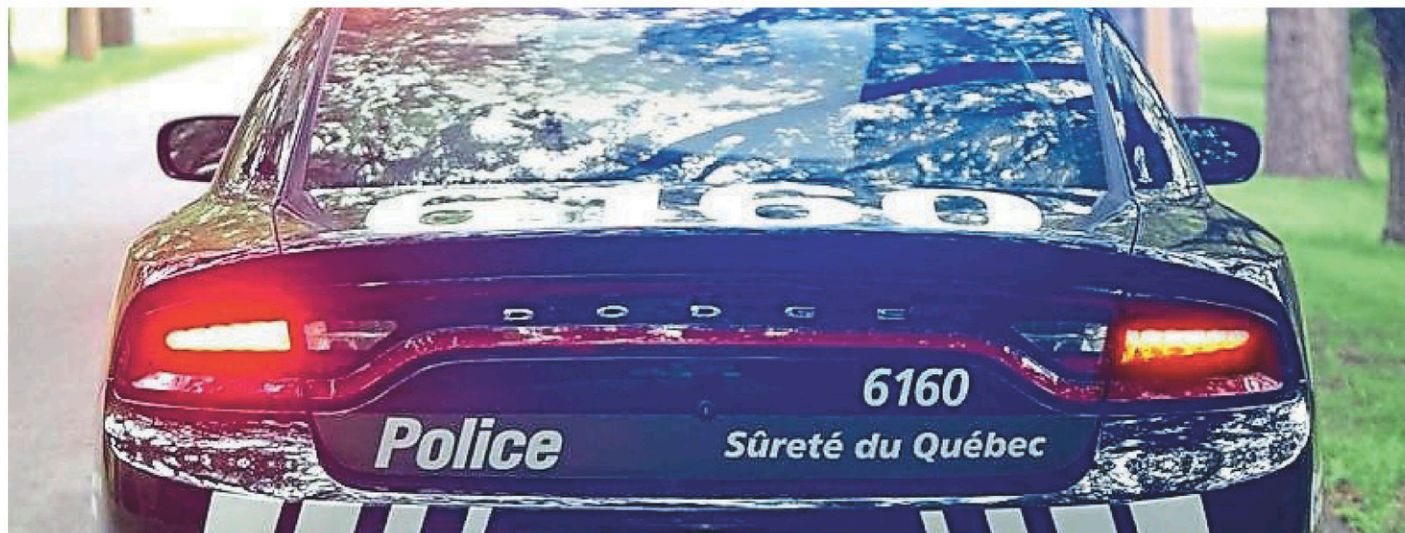
MARC-ANDRÉ COUILLARD

macouillard@coupdoeil.info

Une voie sera entravée sur la route 221, à Saint-Cyprien-de-Napierville, les 22 et 23 novembre.

Il y aura des entraves mobiles sur une voie, avec circulation en alternance à l'aide de signaleurs, les 22 et 23 novembre, entre 6 h et 17 h, entre les limites municipales de Napierville et de Lacolle.

Ces entraves sont nécessaires pour permettre l'exécution de travaux de réfection de la chaussée.



Le décès de l'homme a été constaté sur place. Photo: gracieuseté - SQ

VIOLENCE CONJUGALE

Sécurité avant tout

 **LIGNE D'ÉCOUTE**
Phone help-line
24/7



HÉBERGEMENT
Shelter

SERVICES EXTERNES
External follow-ups

SOUTIEN ET ACCOMPAGNEMENT
Support and guidance

DOMESTIC VIOLENCE
| Safety first and foremost

Notre milieu de vie est **SÉCURITAIRE** autant au niveau physique qu'au point de vue sanitaire

Our living environment is **SAFE**, both physically and health wise

TOUS NOS SERVICES SONT : All our services are :

- GRATUITS / Free**
- CONFIDENTIELS / Confidential**
- SÉCURITAIRES / Safe**

Vous pensez quitter pour vous mettre en sécurité ?
Are you thinking of leaving for your safety?



CONTACTEZ-NOUS Contact us

La Re-Source

450 699-0908 1 877 699-1988

www.lare-source.org

Maison d'aide et d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale avec ou sans enfant.



Personnes en Or



Fadoq Région Rive-Sud-Suroît

Des tablettes offertes aux Clubs Fadoq pour lire le passeport vaccinal

MARC-ANDRÉ COUILLARD

macouillard@coupdoeil.info

Le bureau régional de la Fadoq Région Rive-Sud-Suroît lance l'Opération Tablettes. Les 56 Clubs Fadoq qu'il chapeaute ont reçu une tablette électronique pour permettre de lire le code QR des personnes lors de la tenue d'activités.

Le code QR renferme le passeport vaccinal, qui est requis pour prendre part à des activités jugées non essentielles.

« Nous souhaitons à tout prix aider les clubs en facilitant leur travail », indique Anne-Renée Hert, directrice générale de la FADOQ Région Rive-Sud-Suroît.

M^{me} Hert tient à souligner que toute cette opération est le fruit d'un effort collectif des administrateurs et de l'équipe du bureau régional.

LA FADOQ RÉGION RIVE-SUD-SUROÎT

Cette région compte 72000 membres et plus de 1100 bénévoles. Elle rassemble et représente



Une tablette Lenovo M8HD a été remise à chacun des 56 clubs de la FADOQ Région Rive-Sud-Suroît. Photo gracieuseté

les personnes de 50 ans et plus dans le but de conserver et d'améliorer leur qualité de vie, de défendre et promouvoir leurs droits collectifs, de valoriser leur apport dans la société et de les soutenir par des programmes, services et activités, notamment en loisir, culture, sport et plein air.

SERRE & FINNEGAN
SALONS FUNÉRAIRES • FUNERAL HOMES
La maison funéraire de votre région

Funérailles traditionnelles - Pré-arrangements - Service de crémation

Succursales:
• Lacolle • Hemmingford
• Saint-Édouard • Saint-Michel

Bureau: 48, de l'Église Nord, Lacolle (Qc)
1 800 263-3074

UNIPRIX
ça fait du bien

Marie-Claude Émond, Stéphanie Patenaude & Raphaëlle Côté, pharmaciennes
343, St-Jacques, Napierville 450 245-3383

familiprix
PHARMACIE MARIE NORMANDEAU
Votre destination santé

767, rue Principale, St-Blaise-sur-Richelieu 450 930-9300

286 rue Mayrand St-Jean-sur-Richelieu 450 347-1818

Pour mieux entendre, nous nous engageons à vous offrir :

- un service courtois et professionnel
- des conseils judicieux et personnalisés
- une gamme de produits des mieux adaptés
- une garantie de satisfaction

Institut O.R.L. et chirurgie faciale de la Montérégie
230, Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu

Clinique médicale St-Rémi
901, Notre-Dame, St-Rémi

Clinique Médicale Napierville
343, St-Jacques, Napierville

Pour rendez-vous: **1 866 690-4530 450 454-3337**
Siège social, St-Rémi • www.linda-rheaume.com

* Une évaluation par l'audioprothésiste est requise pour la sélection d'une prothèse auditive
* Modèle illustré non défrayé par la carte soleil.
Veuillez noter que la Régie de l'assurance-maladie du Québec paie une prothèse à tous ceux qui se qualifient sans limite d'âge.

LINDA RHEAUME
Audioprothésiste inc.
Un service de qualité, une audition améliorée!

PLUS DE 30 ANS D'EXPÉRIENCE
english spoken

SERVICES :
- Prothèses auditives
- Embouts auriculaires
- Protecteurs industriels
- Bouchons de baignade
- Piles - Réparations
- Accessoires pour malentendants

CERTIFIÉE :

Vie et liberté du troisième âge...

La Résidence Napierville
Chambres et studios disponibles incluant:

- Assistance pour soins d'hygiène
- Personne responsable 24 h
- Infirmière et visite de médecin disponibles
- Système d'intercom
- Ascenseur
- Génératrice
- Choix de menus équilibrés
- Collations en tout temps
- Buanderie
- Entretien
- Chapelle
- Loisirs
- Animation régulière
- Service bancaire
- Coiffeuse et podiatre (facultatif)
- Admissible au programme allocation logement et crédit d'impôt pour maintien à domicile
- Possibilité de séjour pour convalescence

Appartements disponibles 3 1/2 et 4 1/2 Avec services à la carte ou sans services.

275, rue de l'Église, Napierville 450 245-0260 *Et plus encore...*

La guignolée du train des fêtes



Le Train des Fêtes en mode virtuel

MARC-ANDRÉ COUILLARD
marc-andre.couillard@tc.tc

Pour une deuxième année consécutive, le Train des Fêtes du Canadien Pacifique ne s'arrêtera pas à Lacolle, en raison de la pandémie. Par contre, il sera possible d'assister à son spectacle, qui sera présenté de manière virtuelle. Le concert mettra notamment en vedette le membre du Panthéon de la musique canadienne et ancien chanteur du groupe Barenaked Ladies, Steven Page.

Le concert sera diffusé sur Facebook, sur YouTube et sur le site Internet www.cpr.ca/fr/, le samedi 18 décembre, à 20 h. Ce spectacle mettra aussi en vedette le groupe The Strumbellas, ainsi que les invités spéciaux The Trews, Sierra Noble, Odds, Tanika Charles, Aysanabee et Keb' Mo'.

« Bien que nous soyons déçus de ne pas pouvoir offrir un spectacle sur place aux communautés situées le long de nos voies encore cette année, nous avons l'immense fierté de réunir des musiciens de grand calibre pour un spectacle qui aidera les Canadiens et les Américains souffrant de la faim », a déclaré le président et chef de la direction du CP, Keith Creel.

Cette année, le CP versera 1,24 M\$ à 198 banques alimentaires dans les collectivités qui accueillent habituellement le Train des Fêtes du CP.

PANIER DE NOËL À LACOLLE

En temps normal, le CP demande aux personnes qui assistent aux spectacles dans les différentes villes où s'arrête le Train des Fêtes, de faire des dons en argent ou en aliments non périssables. À Lacolle, où le Train des Fêtes avait l'habitude de s'arrêter, c'est le Centre d'action bénévole de la Frontière (CAB) qui amasse les dons pour ensuite les remettre aux familles dans le besoin.

En 2020, le CP a remis la somme de 4500 \$ au CAB de la Frontière. Des dons en argent et des commandites ont aussi été amassés, ce qui a rapporté près de 30 000 \$, qui ont été dédiés aux paniers de Noël, pour être distribués aux gens dans le besoin, à Lacolle.

« Habituellement, nous amassons environ 18 000 \$ pour la guignolée », explique la directrice générale du CAB de la Frontière, Marjolaine Guay, qui se réjouit du succès de cette nouvelle formule où l'organisme n'amasse désormais que des dons en argent.

Cette somme a permis au CAB d'aider plusieurs familles, au-delà de la période des Fêtes. « Ces 30 000 \$, ce n'était pas trop, lance Mme Guay. Nous avons passé au travers en quelques mois seulement. Dès le mois de mai, il n'y en avait plus. Nous avons aidé des gens qui avaient perdu leur emploi et nous avons aidé beaucoup de familles et d'enfants à l'école. Les besoins ont beaucoup augmenté et c'est encore le cas aujourd'hui. »

En 2020, pas moins de 69 familles ont reçu un panier de Noël, à Lacolle, contre une cinquantaine par les années passées.

« Nous anticipons le même nombre cette année, annonce Mme Guay. En date d'aujourd'hui, nous avons plus de demandes que l'an passé. »

Les personnes qui veulent recevoir un panier de Noël, à Lacolle, doivent s'inscrire auprès du CAB en composant le 450 246-2016 ou en envoyant un courriel à l'adresse.centre.benev@hotmail.com. La date limite est le 1er décembre. La distribution des paniers aura lieu le 8 décembre.

BARRAGES ROUTIERS

Cette année encore, la municipalité érigera des barrages routiers en différents endroits de la municipalité, le 27 novembre, pour amasser des dons.

Il est aussi possible de prendre rendez-vous pour déposer un don, en argent ou par chèque, au bureau du CAB, qui est situé au 12, rue Sainte-Marie, à Lacolle. Pour ce faire, il faut composer le 450 246-2016.

Mme Guay invite aussi les commerces et les entreprises à donner généreusement.

Tout l'argent amassé servira à l'achat de chèques-cadeaux dans les épiceries locales, qui seront offerts aux familles inscrites.



Le Train des Fêtes du CP ne s'arrêtera pas à Lacolle cette année, mais son concert sera présenté en mode virtuel. (Photo gracieuseté)

SERRE & FINNEGAN
SALONS FUNÉRAIRES • FUNERAL HOMES

Siège social:
48, de l'Église Nord,
Lacolle

450 246-3988
450 454-5697
1-800-263-3074
Lacolle - Hemmingford
St-Édouard - St-Michel

www.gillesserre.com

Rona Lacolle

- Plomberie - Électricité
- Chauffage - Peinture
- Remplacement de vitre et moustiquaire
- Matériaux dépannage
- Service de décoration

PURINA

66, de l'Église Nord, Lacolle 450.246.3053

Desjardins
Caisse des Seigneuries de la frontière

desjardins.com/caisseseigneuriedelafrontiere

450 245-3391

Suivez-nous sur notre page Facebook

LES ALIMENTS M&M EXPRESS

M&M

ESSENCE-DIESEL • PROPANE
BIÈRE ET VIN • BIÈRE ARTISANALE
LOTÉRIE • FEUX D'ARTIFICE

CARTES-CADEAUX DISPONIBLES

Harnois

70, de l'Église Nord, Lacolle
Dominic Joubert prop. 450 246-4197

Coup d'œil
VOTRE MÉDIA D'ICI

TOUJOURS PRÉSENT DEPUIS 1978!

MARCHÉ DAUPHINAIS INC.

exigez IGA

60, Route 202,
Lacolle
450 246-3037

GARAGE Patenaude INC.

- Carrosserie
- Remorquage 24 h
- Injection
- Silencieux
- Freins
- Direction
- Suspension

Philippe Patenaude, Propriétaire

7, Route 223, Lacolle (Québec) JOJ 1J0
450 246-3222 450 357-5514 garagepatenaude@belmet.ca

CHARCUTERIE STEFAN FRICK

L'authenticité depuis 1985

- Saucisses (82 variétés)
- Fromages
- Produits importés
- Chocolats fins
- Charcuteries artisanales, fait maison
- Viandes marinées Angus AAA

Produits sans gluten, sans nitrite

69, rue de l'Église Nord, Lacolle
450 246-3076 • charcuteriefrick.com

GRUPE BMR

BMR EXPRESS

76, RTE 202, Lacolle • 450 246-2700

BLUE SEAL
Pet Foods & Animal Feeds Since 1888

Meunerie Norman Gamache Inc.

Norman Gamache Inc.
Dave Campbell
Joy Humenuik

90, rue de l'Église sud
Lacolle (Québec) JOJ 1J0
Tél.: 450 246-3110
normangamache@axion.ca

Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu

Six étudiants reçoivent une bourse de persévérance

MARC-ANDRÉ COUILLARD

macouillard@coupdoeil.info

Six étudiants de la région ont récemment reçu l'une des 37 bourses de persévérance, d'une valeur de 1200 \$ chacune, remises par le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, en raison de la pandémie.

Ces bourses sont offertes pour souligner la persévérance des étudiants qui ont vécu des difficultés lors de leurs études, en raison du contexte sanitaire exceptionnel lié à la pandémie de COVID-19.

Les lauréats sont Ariane Bieri et Camille Bourgault, de Saint-Blaise-sur-Richelieu, Rébeka et Simon Laroche, de Lacolle, Marie-Josée Bonneau, de Saint-Rémi, et Caroline Grégoire, de Napierville.

CANDIDATURE

Pour soumettre leur candidature, les étudiants devaient remplir un formulaire et rédiger un texte de 500 mots démontrant leur persévérance scolaire dans le contexte de la COVID-19.

Ils devaient aussi être aux études à temps plein à la session d'hiver 2021, au DEC ou à l'AEC, en plus d'être de retour à temps plein à la session d'Automne 2021. Il fallait aussi que les étudiants aient réussi 80 % des cours ou des stages de leur session d'Hiver 2021.

«La pandémie a assurément eu des répercussions sur la motivation, la réussite et la persévérance de nos étudiants, souligne Nathalie Beaudoin, directrice générale du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. Il devient essentiel de souligner tous les efforts qui ont été réalisés par nos étudiants pour réussir leur année scolaire.»



Saint-Blaise-sur-Richelieu

Demande de dépouillement judiciaire rejetée

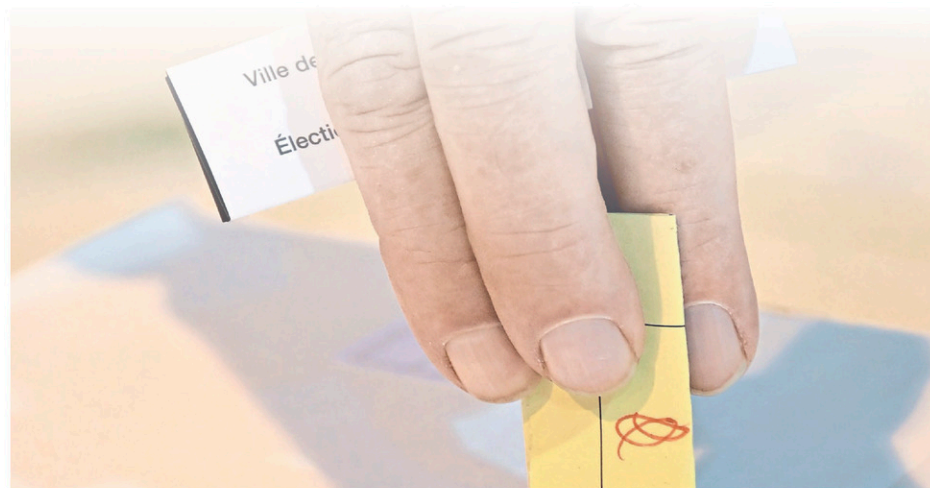
LOUISE BÉDARD

lbedard@canadafrancais.com

La demande de dépouillement judiciaire présentée par Éric Desparois, candidat défait au poste de conseiller pour le siège numéro 3, à Saint-Blaise-sur-Richelieu, vient d'être rejetée.

Le juge Luc Poirier a entendu la demande du requérant le 15 novembre en avant-midi et a rendu sa décision quelques heures plus tard. Au terme des élections, Alexandre Desrochers, de l'Équipe Raymond, a été déclaré gagnant avec 413 votes, soit quatre voix de plus que M. Desparois, de l'Équipe Brosseau. Ce dernier demandait un nouveau dépouillement en faisant valoir que l'écart des voix représentait moins de 1 % des suffrages.

M. Desparois a défendu sa position sans l'aide d'un avocat. M. Desrochers était absent lors de l'audition, mais il a fait savoir qu'il s'en remettait à la décision du tribunal. Sophie Loubert, présidente des élections, par la voix de son avocate, a présenté des décisions



Le candidat défait Éric Desparois invoquait la faible majorité de quatre voix pour demander un nouveau dépouillement. Photo: Le Canada Français – Julien Saguez

des tribunaux en matière de dépouillement judiciaire sans toutefois se positionner sur la demande de M. Desparois. Le juge devait décider du bien-fondé de la demande.

DÉCISION

Dans sa décision, le juge a d'abord rappelé qu'il a une présomption de régularité quant au fonctionnement du système électoral. Il a fait

référence à la jurisprudence qui a établi qu'un faible écart dans les résultats, « sans preuve d'irrégularité », ne suffit pas à l'obtention d'un nouveau dépouillement. Un mince écart, même d'un seul vote, n'est pas suffisant en soi.

Dans le présent cas, M. Desparois ne s'est pas plaint d'irrégularités ni d'un nombre inquiétant de bulletins rejetés. Le seul motif invoqué est le faible écart des voix.

Dans son témoignage, M. Desparois a fait la remarque que la journée du vote était longue et qu'une erreur peut s'être glissée.

« Malheureusement, il faut plus pour que le Tribunal puisse ordonner un nouveau dépouillement », a indiqué le juge tout en concluant qu'il ne pouvait accueillir la demande du candidat considérant la preuve soumise.

Par ailleurs, il a fait observer que des exigences procédurales n'avaient pas été respectées. La demande aurait dû être appuyée d'une déclaration assermentée, ce qui n'était pas le cas. Elle aurait dû aussi être signifiée par huissier à M. Desrochers. M. Desparois s'est contenté d'une simple notification par courriel.

PHYSIOTHÉRAPIE
Les Jardins du Québec

Une équipe multidisciplinaire à votre service

La physiothérapie est une science de la santé pratiquée depuis de nombreuses années dans le but de traiter une blessure ou maladie impliquant les muscles, les articulations, les os et le système neurologique, respiratoire, circulatoire et cardiaque. Pour ce faire, les physiothérapeutes et les technologues en physiothérapie utilisent plusieurs techniques de traitements telles que la thérapie manuelle, les exercices spécifiques, l'électrothérapie et plus encore.

Cependant, il n'y a pas que la physiothérapie qui puisse vous aider à diminuer vos douleurs et retrouver votre autonomie quotidienne! Nous offrons éga-

lement des services d'ostéopathie, d'acupuncture, d'ergothérapie et de massothérapie. Nous sommes d'avis que toutes les professions apportent leur propre ingrédient nécessaire à la réadaptation et que le travail d'équipe est essentiel pour un meilleur résultat.

Notre clinique est située à Napierville et est pleinement établie depuis plus de 20 ans. Nos services vous sont offerts dans un grand espace équipé de plusieurs salles de traitement et d'un gymnase afin d'atteindre vos objectifs de réadaptation.

20 ANS D'EXPÉRIENCE
POUR VOUS SERVIR!

Notre professionnalisme et notre rigueur depuis ces 20 dernières années nous ont mené à donner un service hors pair et personnalisé. Grâce à notre façon



Prenez rendez-vous avec l'un de nos professionnels dès maintenant au 450-245-0360

de faire, notre équipe se démarque en accordant un temps de traitement juste et de qualité.

Soyez assurés que nous avons à cœur la satisfaction de nos clients et que la qualité de nos traitements demeurera toujours la meilleure dans notre région!



Les citoyens de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix et de Saint-Valentin sont invités à donner à la guignolée par le biais de l'enveloppe qu'ils ont reçue par la poste. Photo: Le Canada Français - Archives

Saint-Valentin et Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix Les citoyens invités à donner à la guignolée

MARC-ANDRÉ COUILLARD

macouillard@coupdoeil.info

À l'occasion de la guignolée, il n'y aura pas de bénévoles qui amasseront des denrées dans les rues cette année, en raison de la pandémie. Par contre, les citoyens de Saint-Valentin et de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix sont invités à faire un don par chèque ou en argent, qui seront amassés et redistribués par l'organisme Aide à la famille.

Ainsi, les citoyens sont invités à faire un don en utilisant l'enveloppe qu'ils ont reçue par la poste. Il suffit d'y insérer de l'argent comptant ou un chèque libellé au nom de l'organisme «Aide à la famille».

Cette enveloppe doit être déposée dans la chute située à gauche de la porte d'entrée de

la mairie de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix ou à la mairie de Saint-Valentin, située au deuxième étage.

VIREMENT INTERAC

Il est aussi possible de faire un don par le biais d'un virement Interac en indiquant «Aide famille», comme destinataire.

Le virement doit se faire à l'adresse courriel: aidefamillespin@gmail.com.

La question de sécurité est «pourquoi» et la réponse est «dons».

INSCRIPTION AUX PANIERS DE NOËL

Quant à l'inscription aux paniers de Noël, elle aura lieu le 6 et le 8 décembre, de 13 h à 16 h, au Centre Paulinoix.

Soupçonné d'avoir participé à deux vols à main armée Enquête sous caution pour Serge Marcoux

LOUISE BÉDARD

lbedard@canadafrancais.com

Serge Marcoux, 50 ans, de Saint-Ferdinand, comparaitra le 6 décembre par visioconférence pour son enquête sur remise en liberté.

Il est soupçonné d'avoir participé à deux vols à main armée. Un des braquages est survenu le 1^{er} octobre, à la caisse Desjardins de

Napierville et l'autre, à la caisse Desjardins de Saint-Amable, le 12 août.

Deux autres individus sont accusés de ces vols. Simon Charbonneau, 39 ans, de Saint-Jean-sur-Richelieu, s'est déjà vu refuser une remise en liberté et demeure incarcéré.

Quant à Keith Edward Caouette, 53 ans, de Montréal, il est lui aussi détenu en attente de la suite des procédures.



Trois personnes, soupçonnées d'avoir commis deux vols à main armée, font face à la justice. Photo Pixabay



NOUS SOMMES PRÉSENTS POUR LA DÉFENSE DE VOS DROITS

LES 12 DROITS DES USAGERS

Les droits prévus dans la Loi sur les services de la santé et les services sociaux (LSSSS)

- 1 ● **Droit** à l'information
- 2 ● **Droit** aux services
- 3 ● **Droit** de choisir son professionnel ou l'établissement
- 4 ● **Droit** de recevoir les soins que requiert son état
- 5 ● **Droit** de consentir à des soins ou de les refuser
- 6 ● **Droit** de participer aux décisions
- 7 ● **Droit** d'être accompagné, assisté et d'être représenté
- 8 ● **Droit** à l'hébergement
- 9 ● **Droit** à recevoir des services en anglais
- 10 ● **Droit** d'accès à son dossier d'utilisateur
- 11 ● **Droit** à la confidentialité de son dossier d'utilisateur
- 12 ● **Droit** de porter plainte

N'hésitez pas à nous contacter en toute confidentialité si vous avez des questions, des soucis ou des inquiétudes concernant les soins et services que vous recevez. Il nous fera plaisir de répondre à vos questions et de vous accompagner dans vos démarches.

INVITATION CONFÉRENCE ZOOM GRATUITE!



Conférencière:

Notaire Me Christine Robert

Me Christine Robert est notaire et conseiller juridique depuis 39 ans. Son empathie, son professionnalisme, son écoute et sa capacité à rassurer les gens sont appréciés par sa clientèle. Elle soutient ses clients au travers des étapes de la vie (contrat de mariage, testaments, mandats, achat d'une propriété, et aussi à travers leurs épreuves, entre autres, dans les cas de séparation, de divorce, d'inaptitude ou de décès d'un proche.

QUAND: Mercredi le 1^{er} décembre 2021

HEURE: 19 h à 20 h

SUJET: Après avoir vécu la pandémie de la Covid-19, nous réalisons l'importance de bien préparer ses documents légaux. Parlons-en!

- Testament
- Procuration notariée
- Mandat de protection (mandat d'inaptitude)
- Préarrangements funéraires

Inscrivez-vous en nous envoyant un courriel à:
info@comitedesusagers-hrr.com

Brenda Shanahan est assermentée



Brenda Shanahan a été assermentée le 5 novembre, à titre de députée de Châteauguay-Lacolle. Photo: gracieuseté - Christian Diotte

MARC-ANDRÉ COUILLARD
macouillard@coupdoeil.info

La députée libérale de la circonscription fédérale de Châteauguay-Lacolle, Brenda Shanahan, a été assermentée le 5 novembre. Elle entame ainsi son troisième mandat.

Celle qui a connu une carrière à titre de travailleuse sociale et de banquière, avant de faire le saut en politique, habite dans la région depuis une vingtaine d'années.

« Rassembleuse de nature, je veux être la députée de toutes les citoyennes et de tous les citoyens de la circonscription, dit-elle. J'ai beaucoup d'ambition pour ce nouveau mandat et je compte travailler avec les gens que je représente pour améliorer notre qualité de vie. »

RENOMMER LE COMTÉ

M^{me} Shanahan entend poursuivre le travail entamé afin de modifier le nom de la circonscription, Châteauguay-Lacolle, puisque Lacolle ne fait pas partie de ce comté.

« C'est important que les citoyennes et les citoyens aient un sentiment d'appartenance et qu'ils se reconnaissent dans le nom de leur circonscription, pense-t-elle.

Le nom proposé par mon cher ami, feu Jacques Delisle, ancien maire de Napierville, Châteauguay-Les Jardins de Napierville, évoque la beauté et la fierté de notre région agricole, ainsi que le dynamisme de notre population urbaine. »

Ce projet est présentement à l'étude au Sénat.

SOUTIEN AUX GROUPES LOCAUX ET AUX MUNICIPALITÉS

Au cours de son prochain mandat, la députée s'engage à soutenir les initiatives des groupes locaux et des municipalités, notamment en finançant des projets de conservation des espaces verts.

« Nous savons que la crise du logement a frappé fort cette année et que les enjeux environnementaux sont nombreux, précise M^{me} Shanahan. Je veux donc être présente pour soutenir les gens de chez nous qui travaillent fort pour améliorer notre qualité de vie. »

HISTOIRE

M^{me} Shanahan veut mettre en lumière l'histoire de la région, notamment la contribution des patriotes à la démocratie parlementaire. Elle participera d'ailleurs à la projection du documentaire *La Baie des exilés*, du producteur Deke Richards, le 28 novembre, à Ottawa.

M. Richards était d'ailleurs de passage dans notre région, en 2017, pour tourner des extraits qui se retrouvent dans son film, dans lequel il raconte l'histoire de patriotes qui ont été faits prisonniers et qui ont été condamnés à l'exil en Australie. Parmi eux, on compte Joseph Marceau, de Saint-Cyprien-de-Napierville, qui a été capturé lors de la bataille d'Odelltown, à Lacolle, le 9 novembre 1838.

« Depuis que j'ai étudié l'histoire à l'Université du Québec à Chicoutimi, j'ai une fascination pour notre patrimoine, indique Brenda Shanahan. Je m'implique avec les sociétés historiques et patrimoniales de notre région et je vais continuer d'appuyer le travail des bénévoles dévoués qui contribuent à transmettre les faits historiques ayant forgé notre identité. »

Retards des dossiers pour l'embauche de travailleurs étrangers L'UPA de la Montérégie suit le dossier de près

MARC-ANDRÉ COUILLARD
macouillard@coupdoeil.info

Les représentants de l'Union des producteurs agricoles de la Montérégie (UPA Montérégie) suivent de près la situation actuelle, alors que des retards dans le traitement des demandes de documents pour la venue de travailleurs étrangers temporaires font craindre le pire aux entreprises agricoles qui les embauchent.

« Devant les interventions répétées des représentants de l'UPA et de l'organisme de recrutement de main-d'œuvre agricole FERME, les autorités fédérales ont annoncé que des mesures exceptionnelles avaient été adoptées pour récupérer le retard accumulé dans l'émission des études d'impact sur le marché du travail (EIMT) du secteur agricole », indique l'UPA Montérégie dans un communiqué.

L'EIMT est un document requis pour que les travailleurs puissent obtenir leur permis de travail.

900 DOSSIERS EN ATTENTE

À l'échelle de la province, pas moins de 900 demandes pour obtenir ce document

n'ont pas encore été traitées, estime l'UPA Montérégie. Ces demandes se seraient accumulées depuis le mois d'août pour le Québec, ce qui touche 4000 travailleurs étrangers temporaires, souligne l'UPA Montérégie. Pour la Montérégie seulement, cela représente 379 dossiers d'entreprises non traités.

RATTRAPAGE

Service Canada serait en mesure de traiter ces demandes d'ici au 3 décembre 2021, indique l'UPA Montérégie.

« La situation actuelle est inquiétante, explique Jérémie Letellier, président de l'UPA Montérégie. Nous souhaitons fortement que Service Canada arrive à dénouer l'impasse. L'UPA est très impliquée dans les démarches pour trouver une solution. Le gouvernement fédéral, à la suite de nos interventions, s'est engagé à mettre en place des mesures exceptionnelles. Nous allons donc continuer de suivre le dossier de près et vérifier au cours des prochains jours et des prochaines semaines si ces mesures annoncées ont un impact réel sur la rapidité de traitement des dossiers. »



Pour de nombreuses entreprises agricoles de la région, l'embauche de travailleurs étrangers temporaires est essentielle. Photo: Coup d'œil - Archives

Vu et entendu!



CLAUDE TRAHAN
450 515-5555

BIANCA DE LAMIRANDE
450 515-5444

NOUVEAU CHEZ MANGEONS MAISON

Mangeons Maison a inauguré sa toute nouvelle salle de réception, le 21 novembre. Pour l'occasion, un brunch a été servi à plus d'une centaine d'invités, dans une ambiance familiale.

Vous pouvez réserver cette salle pour y tenir vos événements.

Il y aura aussi des soupers thématiques à venir.

Pour obtenir plus d'information, il suffit de composer le 450 245-0220.

De gauche à droite: Fany Charbonneau (Prop.) Sébastien Rouiller, Léonie Gagnon, Anna-Ève Gagnon, Zack Lanciault, Charles Lanciault, Emrick Lanciault & Claude Charbonneau



Gens d'affaires, vous avez une nouvelle à communiquer? Contactez-nous



IL Y A PLUSIEURS RAISONS DE NOUS CONFIER L'ENTRETIEN DE VOS ÉQUIPEMENTS

- ✓ 10% d'escompte sur les pièces et main d'œuvre
- ✓ Transport gratuit avec facture minimum de 1000\$
- ✓ Réparation exécutée par des techniciens qualifiés
- ✓ Tranquillité d'esprit lors de la prochaine saison
- ✓ Garantie un an pièces et main d'œuvre sur travaux fait dans nos ateliers

NE TARDEZ PAS À RÉSERVER VOTRE PLACE

Communiquez avec votre gérant de service local dès aujourd'hui pour profiter de cette offre.

Valide du 1^{er} décembre 2021 au 28 février 2022. Cette offre peut prendre fin sans préavis.

OPTEZ POUR LA TRANQUILLITÉ D'ESPRIT ET FIABILITÉ
POUR LA PROCHAINE SAISON.

PENSEZ JOYAL!

PAS D'INTÉRÊT JUSQU'À 120 JOURS*.
N'ATTENDEZ PAS!

*Offre valide lorsque portée au compte CNH, certains conditions s'appliquent.

Visitez-nous pour connaître les promotions en vigueur avec CNH.

ST-GUILLAUME 819 396-2161
ST-DENIS 450 787-2105
STANBRIDGE STATION 450 296-8201
NAPIERVILLE 450 245-3565
LYSTER 819 389-5793

CLAUDE
Joyal
1962
inc.
Québec Canada
www.claudejoyal.ca

CNH CAPITAL

CNH Capital et Case IH sont des marques déposées de CNH America LLC.

CASE IH
AGRICULTURE

rabaischocs.com

Visitez rabaischocs.com et achetez en ligne les certificats-cadeaux des marchands de notre région.

Vous êtes mordus de coupons-rabais, de bons d'achat, de chèques-cadeaux? rabaischocs.com, c'est la façon la plus facile et intelligente d'en obtenir plus pour votre argent.

Goûtez à la liberté ! Utilisez vos certificats-cadeaux au moment qui vous convient.

En collaboration avec

Le Richelieu

LE CANADA FRANÇAIS

Coup d'œil

Encouragez nos commerçants locaux !



50\$ pour 35\$

20\$ pour 16\$

25\$ pour 15\$

30\$ pour 20\$

15\$ pour 10\$

30\$ pour 20\$

Tout ce qu'il vous faut !
COMMERCE DE DÉTAIL
COMMERCE DE GROS
DISTRIBUTION RESTAURANT

20\$ pour 15\$

20\$ pour 15\$

100\$ pour 50\$ (service uniquement)

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU ET LES ENVIRONS
HAUT-RICHELIEU - JARDINS-DE-NAPIERVILLE

rabaischocs.com

Vos Réceptions du temps des fêtes

Canard rôti



Vous servez de la dinde année après année pour les Fêtes? Ce Noël, brisez la routine avec élégance en préparant ce canard rôti parfaitement assaisonné : vous en aurez l'eau à la bouche!

**Portions :
4**

INGRÉDIENTS

- 1 canard entier d'environ 2,5 kg
- 2 gousses d'ail
- 2 échalotes françaises, pelées
- 1 citron, coupé en quartiers
- 1 pomme, coupée en quartiers
- Quelques branches de thym frais
- 1 tasse de miel
- 2 c. à soupe de mélasse
- 3 c. à soupe de jus d'orange
- 1 c. à soupe de sauce soya
- 2 c. à thé de poudre d'ail
- 2 c. à thé de poudre d'oignon
- Sel et poivre

Préparation

1. Retirer les abats de la cavité du canard, s'il y a lieu. Assécher sa peau à l'aide de papier absorbant, et le laisser à découvert toute une nuit au réfrigérateur.
2. Préchauffer le four à 300 °F. Avec un couteau, quadriller le gras des poitrines, en prenant soin de ne pas atteindre la chair. Saler uniformément l'extérieur et l'intérieur du canard. Farcir la cavité avec l'ail, les échalotes, les quartiers de citron et de pomme ainsi que le thym. Refermer la cavité avec de la ficelle de boucher ou des cure-dents.
3. Déposer le canard dans un plat à cuisson, poitrine vers le haut, et enfourner une heure. Retourner la volaille poitrine vers le bas et enfourner une autre heure. Retourner une dernière fois, et enfourner à nouveau une heure.
4. Pendant ce temps, verser le reste des ingrédients dans une petite casserole et porter à ébullition. Réduire le feu et laisser mijoter environ 10 minutes, jusqu'à ce que la laque épaisse.
5. Une fois les 3 heures de cuisson terminées, retirer le canard du four, et augmenter la température à 400 °F. Badigeonner le canard de laque, et enfourner 10 minutes. Laquer à nouveau, puis cuire un dernier 10 minutes.
6. Laisser reposer au moins 15 minutes, puis présenter sur une grande assiette garnie de feuilles de houx et de fruits frais

NOUVEAU
SALLE DE RÉCEPTION 40 pers
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

**MANGEONS
MAISON**
Plats cuisinés - Comptoir - Traiteur

Tourtières,
pâtés au poulet

Ragoûts de boulettes
et pattes de cochon

Buffets chauds & froids

mangeonsmaison.com

353, rue St-Jacques, Napierville
450 245-0220



Le Buffet du Chef

SERVICE DE TRAITEUR
BUFFETS CHAUD ET FROID
POUR TOUS GENRES DE
RÉCEPTIONS

Patrick et Alain Bisailon
patrickbisailon@hotmail.com

81, rue de l'Église, Napierville | Tél. : 450 245-7044

MARCHÉ DAUPHINAIS INC.

exigez IGA

Nous avons tout ce qu'il vous faut
pour vos réceptions
des Fêtes



Informez-vous:
SERVICE de BUFFET

450.246.3037

60, Rte 202, Lacolle

**CHARCUTERIE
STEFAN FRICK**

L'authenticité depuis 1985
pour des fêtes gourmandes

- Saucisses (82 variétés)
- Fromages
- Produits importés
- Chocolats fins
- Charcuterie artisanales, fait maison
- Viande marinées Angus AAA



Produits
sans gluten,
sans nitrite

Vendredi et samedi : pain croûté et jambon bourguignon.

69, rue de l'Église Nord, Lacolle
450 246-3076 • charcuteriefrick.com

Fromagerie
Le Métayer

**Joyeuses
Fêtes**

Fabrication de fromages fins et de cheddars
Vente de fromages québécois et européens

fromagerielemetayer.com • 450 245-1103

603-E, Montée Douglass, Saint-Cyprien-de-Napierville (Québec) J0J 1L0

Marché Corriveau

metro

Réservez dès maintenant
pour vos party des fêtes!

- Mets cuisinés - Plats et buffets froids



370 St-Jacques, Napierville
450-245-3316



Toujours à votre service **depuis 1950!**

De la ferme locale à l'abattoir-boucherie,
dans votre assiette!
Fraîcheur et satisfaction garanties

Nos produits :

- Bœuf, porc, veau, agneau, poulet, canard, dinde, viandes sauvages sur commande
- Bacon & jambon fumé maison, boudin de campagne
- Variété de charcuterie frais & fait maison
- Viande Fumée
- Mets surgelés prêt à cuire : Tourtière, pâte au poulet, ragoût de pattes, fèves au lard...

SERVICE D'ABATTAGE
GROS ET DÉTAIL

JAMBON FUMÉ D'AUTREFOIS • CHARCUTERIE MAISON • VIANDE FUMÉE
SPÉCIALITÉ : VIANDE POUR CONGÉLATEUR

HEURES D'OUVERTURE
Mardi au vendredi : 10 h 00 à 16 h 00
Samedi : 8 h 00 à 16 h 00
Dimanche et lundi FERMÉ

Offrez-vous des extras
 ✓ Encadré ✓ Titre centré
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras
 Informez-vous auprès
 de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE
 de votre annonce sur **VosClassées.ca.**

Heure de tombée: lundi 11h00
 Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 17h00
 Mode de paiement: **VISA** **MasterCard**

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER
 ET TOUT VENDRE,
 près de chez vous**

Maintenant deux numéros : 450 347-0323 et 1 866 637-5236

- IMMOBILIER 100 à 299
- MARCHANDISE 300 à 399
- SERVICES 400 à 599
- EMPLOI ET FORMATION 600 à 799
- ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899
- VÉHICULES 900 à 999

205 Logements / appartements à louer

2-1/2, 2e, rue Foch (Vieux St-Jean). Entièrement rénové, chauffé, éclairé, meublé et a/c inclus. Galerie et portepatio au sud. Robert 450-346-8709

5-1/2, 1er étage, disponible janvier, secteur Ste-Jean-sur-Richelieu. Balayouse centrale, intercom, rangement au sous-sol, 1 stationnement, idéal retraité ou semi-retraité, non-fumeur, pas d'animaux. 450-357-6724, 514-703-9651

245 Chambre à louer

CHAMBRE dans grand 5-1/2, immeuble et secteur tranquille. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu. Personne tranquille/ autonome. 125\$/ semaine. Libre. 514-424-3687

270 Bureaux / locaux à louer

RUE Foch local commercial 1,000 pi.ca., peut servir de clinique, bureau professionnel ou autres. Déjà bien aménagé avec dinette, salle d'attente et salle de conférence. Chauffé, éclairé, climatisé. Pour infos: Robert 450-346-8709

324 Articles de chasse et pêche

Achetez vos armes à feu
 Contactez Dominique ou Paolo 450 349-2332

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de foyer Borduas et Bossé. Érable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751; possibilité texto

370 Matériaux de construction

Armoire de cuisine 44 recherche ébéniste d'expérience. 450-266-4444

424 Astrologie/occultisme

Ana Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 450-309-0125

442 Constructions / Rénovations / Réparations

B.D.L. RÉNOVATION: Cuisine, s.d.b., céramique, modifications et finitions de tous genres, portes et fenêtres, 25 ans d'expérience. RBQ.: 5 7 1 5 - 2 5 9 7 - 0 1 . 514-755-7781

443 Tireurs de joints/Plâtriers

HOMME À TOUT FAIRE de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix Travaux Léger 438-496-5912

PLÂTRIER À LA RETRAITE Prendrait petite job de joints demander pour Yves 514 234-3031

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence! Appelez le 438-899-7001 pour les écouter, leur parler, ou, depuis votre cellulaire faites le # (carre)6920. (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne. www.lesseductrices.ca

555 Argent à prêter

PRÊT DE 500\$
 Sans enquête de crédit.
 www.creditcourage.ca
 1-866-482-0454

585 Services financiers divers

SOLUTIONS À L'ENDETTEMENT. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

605 Emplois divers

CAMELOTS MOTORISÉS RECHERCHÉS
 POUR LA DISTRIBUTION DU JOURNAL DE MONTREAL DANS ST-CHRYSOTOME, HEMMINGFORD, BONNE RÉMUNÉRATION
COMMUNIQUEZ AU: 1-877-246-4420

CHERCHE palefrenier, homme à tout faire pour entretenir des écuries et les chevaux. Emploi temps plein payé à salaire. Maison disponible sur la ferme située à Napierville. 450-245-7031 Lysel Landry

FERME porcine à Saint-Sébastien recherche employé(e) pour travailler en maternité (bébés porcelets), la personne recherchée doit être responsable et en bonne santé, 35 heures/ semaine, 1 fin de semaine sur 2. Appelez François, 450-244-6422

605 Emplois divers

URGENT! Résidence Iberville
 recherche infirmière auxiliaire pour le week-end, nombre d'heures à déterminer. Doit faire partie de OIIAQ. Contactez Josée Dion: 450-346-5878; fax: 450-358-3699 iberville@res-privilege.com

URGENT! Résidence Iberville
 recherche préposé(e) à l'entretien ménager de jour, 7h30 à 15h30, 1 fin de semaine sur 2. Poste régulier. Expérience un atout. Contactez Josée Dion: 450-346-5878; fax: 450-358-3699 iberville@res-privilege.com

COIFFEUR/COIFFEUSE DEMANDE 2 à 3 Jours/semaine Résidence de personnes âgées Secteur Iberville et Saint-Jean-sur-Richelieu Pour informations Caroline 514 913 4784

Trouvez-en encore plus sur **vosclassées.ca**



ÉQUIPE SICOTTE
 L'ÉQUIPE #1 RE/MAX ÉVOLUTION

450-246-4637 450-349-5868
 8, du Collège Lacolle 1055, Séminaire N Saint-Jean

TIÈRE PARUTION!



NAPIERVILLE CAC: 4 / Terrain: 10 897 pc
 Spacieux plain-pied rénové (fondation + rénovations 2015) vous offrant 4 ch. à coucher et garage attaché/chauffé.
 MLS 20141490 PRIX 469 000\$

AVIS DE RECHERCHE
 Maisons, terrains, multiplex, condos...
 Pour de nombreux acheteurs sérieux et préqualifiés

TIÈRE PARUTION!



NAPIERVILLE CAC: 3 / Terrain: 7 199 pc
 Superbe propriété de construction supérieure 2020! Intérieur très bien aménagé, 3 ch. à coucher avec semi "Walk-in", 2 s. de bains.
 MLS 9689777 PRIX 575 000\$

ÉQUIPE SICOTTE  **RE/MAX Evolution**

Votre maison vaut assurément plus que vous le pensez. Demandez une **ESTIMATION GRATUITE**

630 Santé/hospitalier

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU: Petite résidence personnes âgées, recherche personne ayant cours RCR pour travailler jour, nuit et une fin de semaine sur deux. 514-928-8632 514-266-5989

945 Achat d'autos

ACHAT, AUTO CAMION. Payons comptant. 300\$ à 5,000\$. 514-943-0989



EMPLOIS

coupdoeil.info/emplois

Retrouvez chaque semaine sur le site tous les emplois annoncés dans votre journal!

Coup d'œil
 VOTRE MÉDIA D'ICI



Trouvez-en encore plus sur vosclassées.ca



Richard Giroux
 Courtier immobilier agréé DA
450-444-8330
450-635-0000
RE/MAX
 RE/MAX PLATINE R.G.
 Agence immobilière
 Licenciée indépendante
 et autonome de Re/Max Platine

CERTIFICAT

OPINION DE VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

C'est LE BON TEMPS de VENDRE!

Ce certificat donne droit au porteur à une opinion de valeur marchande de sa propriété sans frais. Vous voulez vraiment vendre? Cette offre est valable immédiatement.

Merci de votre confiance!

RICHARD GIROUX 41 ANS D'EXPÉRIENCE

APPELEZ-MOI EN PREMIER CAR AVEC MOI, LE #1 C'EST VOUS!

VOTRE 1^{er} CHOIX
 Nettement plus sympathique et professionnel

Hors Taxes Duty Free

BOUTIQUE HORS TAXES IGL
 située à la jonction des Autoroutes 15 et 87 à St-Bernard-de-Lacolle

RECHERCHE

Avantages sociaux

- ✓ Commissions sur les ventes
- ✓ Assurance collective
- ✓ Programme de bourses pour étudiants de 200 \$ en fin d'études
- ✓ Boni de 250 \$ après 3 mois
- ✓ 1/2 heure de lunch payé

* Certaines conditions s'appliquent

Hors Taxes Duty Free

Caissier(ère)-Vendeur(euse)
 15,25\$ / heure
 20,00\$ / heure (quart de nuit)
 Temps plein ou partiel

Cosméticienne-Maquilleuse
 16,75\$ / heure – Cosméticienne avec expérience
 17,25\$ / heure – Maquilleuse avec expérience
 Temps plein ou partiel

Gestionnaire médias sociaux
 18,00\$ / heure
 Temps plein ou partiel

Maitre Cafetier - Barista
 16,25\$ / heure
 Temps plein ou partiel

Gérant de Starbucks
 18,00\$ / heure
 Temps plein

L'un de ces postes vous intéresse? Envoyez-nous votre CV par courriel à julie@igldutyfree.com ou par télécopieur au 450 246-4293

MONDOR

Une entreprise renommée,
fabricant de vêtements performants
pour activités sportives,
est à la recherche de

- COUTURIERS - COUTURIÈRES
- COMMIS AU SERVICE
À LA CLIENTÈLE

Faire parvenir votre CV à
Mme Annabelle Ouellette:
annabelle@mondor.com

785, Honoré-Mercier,
Saint-Jean-sur-Richelieu J2X 3S2
www.mondor.com

>333659

CHARCUTERIE STEFAN FRICK

L'authenticité depuis 1985

Une entreprise implantée dans
la région de plus de 30 ans

Recherche

JOURNALIER (ÈRE)
À la transformation alimentaire

Poste à temps plein de jour

- Ponctuel
- Débrouillard
- Travail physique

Joins-toi à une équipe
dynamique

Travail dans une ambiance
familiale

Contact Tobias par courriel :
contact@charcuteriefrick.com
ou par téléphone:
450 246-3076

charcuteriefrick.com
69, rue de l'Église Nord, Lacolle

>334543

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?

coupdoeil.info/emplois



Vous avez envie d'un
nouveau défi? Nous
avons un poste pour
vous!

Répartiteur
Chauffeur US classe 1
Mécanicien

Faites parvenir votre
candidature à
informations@tjbi.ca
450-826-1129 poste 346



>334680

HÔTEL ST-BERNARD

situé à la sortie 1 de l'Autoroute 15 Sud à St-Bernard-de-Lacolle

RECHERCHE

Réceptionniste	15,00 \$ / heure Temps plein ou partiel
Préposé(e) à l'entretien ménager	15,00 \$ / heure Temps plein ou partiel
Cuisinier (ère)	16,75 \$ / heure Temps partiel

AVANTAGES SOCIAUX

- ✓ Boni de 225 \$ après 3 mois
- ✓ ½ heure de lunch payé

Certaines conditions s'appliquent

L'un de ces postes vous intéresse?

Envoyez-nous votre CV par courriel à
julie@igldutyfree.com
ou par télécopieur au 450 246-4293

>331549

Une résidence à dimension humaine
où il fait bon vivre et travailler!

Vous désirez vous épanouir dans un environnement empreint de respect et de chaleur humaine. Vous désirez contribuer à un milieu de vie sécuritaire et stimulant pour nos aînés.

PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES

Formation obligatoire / compétence 7 un atout
* Salaire selon expérience.

- 3 jours semaine (30 heures)
1 fin de semaine sur 2
De 14h00 à minuit

OU

- 2 nuits semaine
1 fin de semaine sur 2
De minuit à 8h00

Faire parvenir votre CV à Suzanne Lamarre au
direction@lestroisviolettes.com ou communiquer avec nous
par téléphone au : 450 376-6950



>334993



OFFRE D'EMPLOI

Municipalité du Canton de Hemmingford Adjointe en aménagement et inspection

Date limite de réception des curriculum vitae : 14 janvier 2022

Exigences en urbanisme :

Posséder une expérience dans le domaine de l'aménagement et l'urbanisme et/ou détenir un diplôme d'études collégiales en techniques d'aménagement et d'urbanisme.

Tâches :

Le tout sous la supervision de la directrice en aménagement et inspection :

- Analyser certaines demandes et émettre certains permis et certificats d'autorisation en conformité aux normes applicables (lois et règlements);
- Faire respecter la réglementation en matière d'urbanisme et d'environnement (eaux usées, cours d'eau, etc.);
- Effectuer des inspections
- Répondre aux demandes d'informations des citoyens;
- Effectuer toutes autres tâches connexes demandées par son supérieur immédiat.

Exigences en administration générale :

Posséder des aptitudes pour le travail d'équipe par les échanges, le soutien et la collaboration. Faire preuve de bon jugement, de discrétion et de courtoisie dans ses relations avec les citoyens. Être bilingue.

Utiliser avec facilité la suite Office de Microsoft.

Tâches :

Le tout sous la supervision de la directrice générale ou l'adjointe.

- Accueil des résidents à la réception et répondre au téléphone;
- Intégration de publications au site Web et page Facebook de la municipalité;
- Entrée de données dans le logiciel comptable lors de paiement de taxes ou autres paiements.
- Autres tâches connexes.

La Municipalité du Canton de Hemmingford souscrit à la Loi sur l'égalité à l'emploi.

Poste : à partir du 14 février 2022

5 jours semaine / 35 heures

Conditions salariales à discuter en fonction de l'expérience du candidat.

Assurances collectives

Contact et informations :

Sylvie Dubuc, directrice générale et secrétaire-trésorière
canton.township@hemmingford.ca
505, rue Frontière Local 3, Hemmingford, QC J0L 1H0,
(450) 247-2050

www.coupdoeil.info - Le 24 novembre 2021 - 17

MAXIMISEZ LA VISIBILITÉ DE VOS OFFRES D'EMPLOI

Propulsé par **jobboom**

Annoncez avec nous

450 515-5555



>288853



UFP CANADA, INC.

UNE SOCIÉTÉ UFP INDUSTRIES

NOUS EMBAUCHONS!

Nous offrons des avantages très compétitifs et nombreuses possibilités d'avancement!

JOUR:

- Opérateur de machine - 23\$ / HR
- Opérateur de robot - 21\$ / HR
- Chauffeur de chariot élévateur - 20\$ / HR

SOIR:

- Opérateur de machine - 23\$ / HR + prime de soir 3\$ / HR
- Opérateur de robot - 21\$ / HR + prime de soir 3\$ / HR



110 montée Guay,
Saint-Bernard-de-Lacolle,
QC JOJ 1V0



Joignez-vous à notre équipe
250emplois@ufpi.com

1,850\$
prime de rétention

>335280

BABILLARD

■ Hemmingford

Souper de la Légion

La Légion organise un souper de poulet BBQ le 27 novembre, de 17 h à 18 h, pour apporter seulement. Le repas inclut un demi-poulet, pomme de terre au four, sauce BBQ, salade de chou, petit pain et dessert. Coût: 17\$. Réservation: 514 705-2192.

■ Lacolle

Chasse à l'as à la Légion

Le gros lot est présentement de 2829\$. Les billets sont en vente au coût de 2\$. Un prix de 50\$ est à gagner chaque semaine. Il suffit de choisir une des

enveloppes numérotées de 1 à 54 et si l'as de pique s'y trouve, on remporte le gros lot. Les numéros 1, 4, 6, 7, 8, 15, 21, 22, 23, 24, 28, 33, 34, 47 et 50 n'existent plus. Billets en vente à la Légion, le vendredi, de 17 h à 18 h 45. Info.: 450 210-2526.

■ Les décorations de Noël sont arrivées au Grenier aux trouvailles

Sapin, boules de Noël, guirlandes et plus encore sont maintenant en vente à la boutique du Grenier aux trouvailles, située au 2, rue de l'Église Sud.

■ Napierville

Soirée bingo du Club Fadoq

Une soirée bingo aura lieu le 10 décembre, à la salle Dr Ouimet du centre communautaire, situé au 262 B, rue de l'Église. Les portes ouvrent à 18 h et le bingo commence à 19 h. Passeport vaccinal et masque requis. Apportez vos jetons si possible, sinon ils seront fournis.

■ Saint-Michel

Assemblée générale du Club Fadoq

L'assemblée générale annuelle du Club Fadoq aura lieu le 25 novembre, de 19 h à 21 h, à la salle communautaire. Sept postes sont à pourvoir au conseil d'administration. Le passeport vaccinal, le port du masque et la distanciation d'un mètre sont requis. Les personnes intéressées peuvent communiquer au 450 454-3186, pour réserver leur place.



OFFRE D'EMPLOI

LE MOTEL SOUVENIR
De Saint-Jacques-le-Mineur

Recherche PRÉPOSÉ.E

À l'entretien des chambres
Salaire compétitif
Contacter Daniel
514 863-7698

>335543

Avis de décès



Gérald Corbière
1933-2021

À Napierville, originaire de St-Bernard-de-Lacolle, le 2 novembre 2021, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Gérald Corbière époux de feu Madame Armande Greer. Il laisse dans le deuil ses enfants Francine (feu Louis-Philippe), Marcel (Diane), Ginette (Michel), Daniel (Jocelyne), Linda (Germain), Stéphane (Chantal), ses 15 petits-enfants, ses 31 arrière-petits-enfants, son frère Jean-Baptiste (Mireille), décédés Alphonse, Hélène, Annette, Anna, Thérèse, Yvette, Rose et Délina, nombreux beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis.



48 rue de l'église N
Lacolle, JOJ 1J0
1 800 263-3074
serrefinnegan.com

Heures des visites vendredi 3 décembre 2021 de 16h à 20h, suivi d'un moment de recueillement.

>332914

Avis de décès



Laforest Guylaine
1953-2021

C'est avec une profonde tristesse que nous vous annonçons le décès de madame Guylaine Laforest, survenu le 16 novembre 2021, à l'âge de 68 ans. Épouse de feu Alain Lussier, elle laisse dans le deuil ses enfants Kim (Mathieu), David (Lori-Ann), ses petits-enfants Émilie, Violette et Henri, son frère et ses sœurs feu Alain (Lucie), Hélène (Michel), Louise (Rosaire) ainsi que d'autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances en l'église de St-Rémi, le samedi 27 novembre 2021 dès 13h suivies des funérailles à 14h.



450-246-3988 | 1-800-263-3074
www.serrefinnegan.com

Au lieu de fleurs des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

>335907

■ Jardins-de-Napierville

Vente du sac brun à 10 \$ chez Sourire sans fin

La Friperie-Éco 100% local tiendra une vente du sac brun à 10 \$ le 2 décembre, de 9 h à 20 h. Apportez votre sac réutilisable (format épicerie). La Friperie est située au 2A, rue Sainte-Famille, à Saint-Rémi. Info.: 450 454-1331 ou www.souresansfin.org.

Ateliers d'apprentissage pour tablette électronique destinés aux 55 ans et plus

Le Service d'action bénévole Au cœur du jardin offre gratuitement une série de six ateliers portant sur l'utilisation de la tablette électronique Android, pour les personnes de 55 ans et plus. Le coût pour la documentation est de 5 \$. Ces ateliers seront bientôt offerts au 1030, rue Notre-Dame, à Saint-Rémi, les mercredis, de 15 h à 16 h 45. Le port du masque et la distanciation sont requis. Inscription: 450 454-6567.

Des tourtières santé pour la clientèle du Service d'action bénévole

Les bénévoles du Service d'action bénévole Au cœur du jardin (SAB), les aidants naturels et les aînés qui sollicitent les services du SAB sont invités à se procurer les tourtières santé faites maison. Elles sont offertes gratuitement aux bénévoles et vendues au coût de 5 \$ pour deux tourtières aux aînés et aux aidants naturels. Réservation: 450 454-6567.

Conférence sur l'Alzheimer

Le Service d'action bénévole Au cœur du jardin présente une conférence sur le thème de la maladie d'Alzheimer, le 2 décembre, à 13 h, au 1030, rue Notre-Dame, à Saint-Rémi. Cette conférence s'adresse aux aidants naturels et aux personnes qui vivent ou qui prennent soin d'une personne atteinte d'Alzheimer. Il sera question des étapes de la maladie, des symptômes et des médicaments. Gratuit, mais une réservation est requise. Port du masque obligatoire. Réservation: 514 990-4529.

Activités du centre de femmes La Marg'Elle

Il y aura un mardi cinéma le 30 novembre,

de 13 h 30 à 16 h. À l'affiche, le film C'est assez. Gratuit. Un déjeuner collectif sera servi gratuitement le 1er décembre, de 9 h à 11 h 30. L'activité sera animée par Nancy Mailly. Inscription obligatoire au déjeuner, puisqu'ils seront commandés au restaurant. Les choix seront notés lors de l'inscription. Le passeport vaccinal est obligatoire pour participer à ces activités. Inscription: 450 454-1199 ou par courriel au info@centredefemmeslarmargelle.org. La Marg'Elle est située au 87, rue Perras, à Saint-Rémi.

Des capsules d'information pour les 55 ans et plus

Le Service d'action bénévole Au cœur du jardin offre gratuitement des capsules d'information distribuées sous forme de clés USB aux personnes de 55 ans et plus. Les thèmes abordés dans ces capsules sont: Fraude et virus informatiques, Comparaison entre un ordinateur personnel et une tablette électronique, Rencontres virtuelles avec Messenger (pour voir votre « p'tit monde »), Achats sécurisés en ligne, Services bancaires en ligne et Virements Interac. Pour se procurer

une clé USB gratuite: 450 454-6567.

■ Régional

Assemblée générale de L'Estacade

Le centre de plein air L'Estacade tiendra son assemblée générale annuelle le 28 novembre, à 13 h, sur Zoom. Les membres du conseil d'administration (CA) présenteront le bilan de la dernière année d'opération, qui s'est terminée le 30 septembre, ainsi que les orientations pour 2021-2022. Il y aura aussi élection afin de pourvoir des postes d'administrateurs au sein du CA représentant le public, les autres postes étant pourvus par des organismes du milieu. Info.: www.lestacade.ca.

Activités chez Famille à Cœur

La prochaine soirée des pères, soirée lors de laquelle des pères prennent entre eux un moment de qualité afin de discuter et échanger sur leur rôle et leur implication en plus d'exprimer avec fierté leur paternité, aura lieu le 4 décembre, de 19 h à 21 h. Un service de garde complémentaire est offert gratuitement sur réservation. Info.: 450 346-1734.

Guide des gens d'affaires

Coup d'œil
VOTRE MÉDIA D'ICI .info

Commerçants et gens d'affaires
SOYEZ VU... >330358



Plus Grande Boutique au Canada*
MAINTENANT EN LIGNE



Également Outlets Officiels
Marques & Designers



Jusqu'à 50% de VRAIS RABAIS!
Membre VIP -20% Rabais Additionnel

927 Boul. Saint-Jean-Baptiste, Mercier, Qc.



AquaWaterEau.com
Corporation



Laboratoires d'Analyses
Accrédités ISO 17025
(514)-374-0454



Équipements de
Traitement d'Eau
(450) 454-3282



Systèmes de pompages
(450) 454-2082

Nous solutions tous les besoins
d'analyse d'eau, de système de pompage,
et d'équipement de traitement d'eau.

Depuis 33 ans.

Plus de clients que tous nos concurrents réunis

Satisfaction et résultats garantie

Merci d'encourager l'économie locale

**Le plus grand centre d'Analyse,
Pompes et Traitement d'eau
au Canada**

2255 Principale, Saint-Michel, Qc.



Choisissez le meilleur réseau 5G au pays*.

Profitez des forfaits Données illimitées partageables¹ et d'offres incroyables sur des téléphones, montres, et plus encore.

Prime exclusive

Obtenez 100 \$ de crédit en magasin à l'activation d'un nouveau contrat de 2 ans.³

Offert uniquement à l'adresse ci-dessous.

*La 5G est offerte à Vancouver, Calgary, Edmonton, Winnipeg, dans le Grand Toronto, Ottawa, Montréal, Halifax, et à d'autres endroits. Pour la couverture complète, voir bell.ca/reseau5G².

Pendant la crise de la COVID-19, des mesures de sécurité sont en place pour protéger la santé de nos clients et employés.

la vie est **Bell**

Pour obtenir des conseils d'experts sur notre incroyable sélection de produits et services, visitez :

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
395, boul. Séminaire Nord
450 348-5210

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
Carrefour Richelieu
450 349-4400

L'offre prend fin le 30 novembre 2021. Offert avec les appareils compatibles dans les zones de couverture de Bell Mobilité. La vitesse et la force du signal peuvent varier en fonction du trafic, de la topographie, des conditions ambiantes et d'autres facteurs, y compris les pratiques de gestion du trafic Internet de Bell (p. ex. accès prioritaire au personnel affecté au service d'urgence et au personnel de l'infrastructure critique). Visitez bell.ca/pgti. (1) Au-delà de 20 Go, vous pouvez continuer d'utiliser des données à des vitesses réduites à 512 kilobits par seconde. (2) D'après une étude effectuée par une tierce partie (Global Wireless Solutions OneScoreSM), selon les résultats de tests de réseaux sans fil au Canada sur les services voix et données, la fiabilité et la couverture réseau par rapport à d'autres réseaux sans fil. (3) Jusqu'à épuisement des stocks